

1888-08-27

SENDER

Paul Dubois

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Villa la Lanterne. Etretat

le 27 Août 88

Cher Monsieur,

Nous devons quitter Etretat le 1^{er} Septembre & partir le 2 au soir pour Copenhague. Nous irions probablement directement à Hambourg & en repartirons le 4 au matin pour arriver à Copenhague à 11 ** du soir par Fredericia. Avec le sleeping-car de Paris à Cologne et le repos à Hambourg j'espère supporter le voyage facilement.

Mais nous désirons vivement Madame Dubois et moi ne gêner ni vous ni Madame Jacobsen et je vous serai très reconnaissant de vouloir bien me dire franchement si nous sommes trop indiscrets & si nous ne devons pas remettre notre voyage. Comme je dois retenir le Sleeping-car à l'avance, vous serez bien aimable de me télégraphier ici le 30 au reçu de cette lettre & de me dire si je puis faire retenir nos places à Paris.

Mes deux fils qui sont en Norvège depuis la fin de Juillet ont fait tout le voyage du Nord. Ils vont se rendre de Christiania à Stockholm & reviendront ensuite à Copenhague où ils arriveraient sans doute après nous.

Veillez, cher Monsieur, présenter mes respectueux hommages à Madame Jacobsen & croire à l'assurance de mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

Villa la Lanterne. Etretat

MINISTÈRE
DE
L'INSTRUCTION PUBLIQUE
DES CULTES
DES BEAUX-ARTS
ÉCOLE NATIONALE & SPÉCIALE
DES BEAUX-ARTS

Paris, le 27 août 88

Jacobsen & croire à
l'assurance de mes senti-
-ments les plus affec-
-tueux
G. Dubois

Cher Monsieur,
nous devons quitter Etretat
le 1^{er} septembre & partir
le 2 au soir pour Copen-
-hague. Nous irons pro-
-bablement directement à
Hambourg & en reparti-
-rons le 4 au matin
pour arriver à Copenhague
à 11^h du soir par Frédé-
-ricia. Avec le Sleeping-
-Car de Paris à Cologne
et le repos à Hambourg
j'espère supporter le voya-
-ge facilement.

Mais nous désirons vivement Madame Dubois & moi ne gêner ni vous ni Madame Jacobsen et je vous serai très reconnaissant de vouloir bien me dire franchement si nous sommes trop indiscrets & si nous ne devons pas remettre notre voyage. Comme je dois repêcher le sleeping-car à l'étranger, vous serez bien aimable de me télégraphier ici le 30 au ven de cette lettre

& de me dire si je puis faire retourner nos places à Paris.

Mes deux fils qui sont en Normandie depuis la fin de juillet ont fait tout le voyage du Nord. Ils vont se rendre de Christiania à Stockholm & reviendront ensuite à Copenhague où ils arriveraient sans doute après vous.

Très affectueux
présenter mes respectueux hommages à Madame